



VODÁRNA PLZEŇ a.s.

Dodatek č. 1 ke smlouvě č. [REDACTED]

[REDACTED]
HAWLE ARMATURY, spol. s r.o.

Dodatek č. 1 ke smlouvě č. [REDACTED]

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

VODÁRNA PLZEŇ a.s.

se sídlem: Malostranská 143/2, 326 00 Plzeň
zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném KS v Plzni, oddíl B, vložka 574
IČO: 25205625
DIČ: CZ25205625
zastoupená: [REDACTED] generálním ředitelem, na základě pověření
ze dne 2. 3. 2020
bankovní spojení: [REDACTED]
(dále v textu jen **podnajímatel**)

a

HAWLE ARMATURY, spol. s r. o.

se sídlem: Říčanská 375, 252 42 Jesenice u Prahy
zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném MS v Praze, oddíl C, vložka 6726
IČO: 44794258
DIČ: CZ44794258
zastoupená: [REDACTED] jednatelem, a
[REDACTED], jednatelem
bankovní spojení: [REDACTED]
(dále v textu jen **podnájemce**)

tento

**DODATEK č. 1 ke SMLOUVĚ č. [REDACTED] ze dne 6. 12. 2019 O NÁJMU PROSTORU
SLOUŽÍCIHO K PODNIKÁNÍ**

ve smyslu ustanovení § 1746 odst. 2, § 2201 a násl. a § 2302 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů

Čl. I.

Úvodní ustanovení

Dne 6. 12. 2019 uzavřeli účastníci tohoto dodatku smlouvu č. [REDACTED] o podnájmu prostoru
sloužícího k podnikání (dále jen „smlouva“), jejímž předmětem je oprávnění podnájemce
užívat v objektu vážního domku, umístěného v areálu Úpravny vody na pozemku parc. č.
14245/16 k. ú. Plzeň, prostory kanceláře, a to za podmínek stanovených smlouvou.

Čl. II.

Předmět dodatku

Předmětem tohoto dodatku je změna smlouvy, a to v části týkající se předmětu podnájmu,
výše nájemného, dodávky energií a služeb souvisejících s užíváním předmětu podnájmu
včetně úklidu, oprav a údržby.

Čl. III. Změna smlouvy

1. Smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy:

Stávající znění čl. II. „Předmět podnájmu“ se v celém rozsahu ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

Čl. II. Předmět podnájmu

1. Podnájemtel prohlašuje, že je nájemcem budovy bez čísla popisného nebo evidenčního (stavby technického vybavení), která stojí na pozemku parc. č. 14246 v k.ú. a obci Plzeň, zapsané na listu vlastnictví č. 1, a to na základě Smlouvy o nájmu, provozování a údržbě veřejného vodovodu a kanalizace uzavřené dne 23. ledna 1996 ve znění jejích dodatků mezi statutárním městem Plzní jako vlastníkem a podnájemtatelem jako nájemcem, ve kterém se nachází laboratoře pitné vody (dále jen „**objekt LPV**“).
2. Předmět podnájmu dle této smlouvy představuje prostor kanceláře sloužící k podnikání nacházející se ve 4. nadzemním podlaží objektu LPV, sestávající se z:
 - administrativní místnosti č. 4.02 o výměře 30,6 m²
 - sociálního zařízení včetně zařizovacích předmětů užívaného společně s uživatelem administrativní místnosti č. 4.03, tj.
 - umývárny č. 4.04 o výměře 2 m²
 - WC č. 4.05 o výměře 2,4 m²

jak je vyznačeno v půdorysném snímku, který je přílohou č. 1 tohoto dodatku.

*Uvedený prostor sloužící k podnikání je přenecháván podnájemci do užívání včetně všech jeho součástí a příslušenství bez jakéhokoli vybavení (dále jen **předmět podnájmu**).*

3. Smluvní strany prohlašují, že se před podpisem této smlouvy seznámily s faktickým i právním stavem předmětu podnájmu.

Stávající znění čl. V. „Nájemné“ se v celém rozsahu ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

Čl. V. Nájemné

1. Nájemné se sjednává dohodou smluvních stran ve výši [REDACTED],- Kč bez DPH za **kalendářní rok**.
2. K úhradě nájemného bude účtována DPH v souladu s platnými právními předpisy.
3. Podnájemtel je oprávněn každoročně jednostranně navyšovat nájemné dle odst. 1 tohoto článku o kladnou hodnotu meziroční inflace, oznámenou Českým statistickým úřadem pro předešlý kalendářní rok.
4. Nájemné bude hrazeno pololetně na základě daňového dokladu vystaveného podnájemtatelem vždy do 10. ledna na první pololetí kalendářního roku a do 30. června na druhé pololetí kalendářního roku, za které je nájemné hrazeno, se splatností 15 dnů od vystavení daňového dokladu bankovním převodem na účet podnájematele.
5. Nájemné je řádně zapláceno, pokud je připsáno na účet podnájematele v den splatnosti.

6. Pro případ prodlení s úhradou nájemného ze strany podnájemce dle tohoto článku sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky řádně a včas nezaplacené za každý den prodlení. Ujednáním o smluvní pokutě není dotčeno právo podnajímatele na náhradu škody v plném rozsahu.
7. V případě prodlení podnájemce s úhradou nájemného o více než dva (2) měsíce je podnajímatel oprávněn zadržet na zajištění své splatné pohledávky na nájemném veškeré movité věci, které se nacházejí v prostorách předmětu podnájmu a které jsou ve výlučném vlastnictví podnájemce.

Stávající znění čl. VI. „Dodávky energií a služeb souvisejících s užíváním předmětu podnájmu“ se v celém rozsahu ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

Čl. VI.

Dodávky energií a služeb souvisejících s užíváním předmětu podnájmu

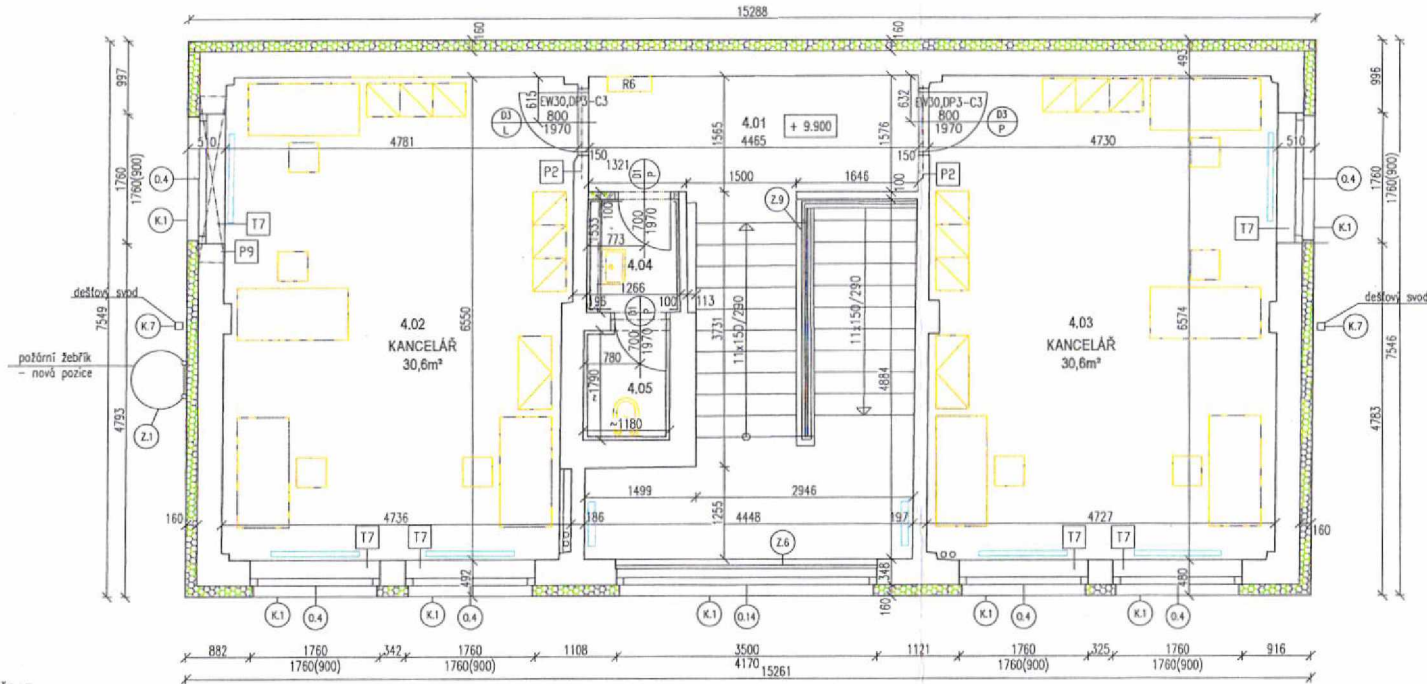
1. Podnájemce je oprávněn využívat veškeré dodávky energií a služeb (elektřina, voda, atd.) v rozsahu potřebném pro užívání předmětu podnájmu ke sjednanému účelu.
2. Smluvní strany se dohodly, že energie a služby včetně úklidu související s užíváním předmětu podnájmu budou podnájemcem hrazeny paušálně, a to **pololetně** ve výši [REDACTED] - Kč bez DPH.
3. K úhradě paušální částky za energie a služby související s užíváním předmětu podnájmu bude účtována DPH v souladu s právními předpisy.
4. Úhrada paušální částky za energie a služby související s užíváním předmětu podnájmu bude podnájemcem hrazena současně s úhradou nájemného na základě daňového dokladu vystaveného podnajímatelem vždy do 10. ledna na první pololetí kalendářního roku a do 30. června na druhé pololetí kalendářního roku, za které je nájemné hrazeno, se splatností 15 dnů od vystavení daňového dokladu bankovním převodem na účet podnajímatele.
5. Za samotnou realizaci dodávek energií a služeb spojených s užíváním předmětu podnájmu zajišťovaných podnájemcem podnajímatel neodpovídá, zejména je prost povinnosti k náhradě škody.
6. Podnájemce je oprávněn parkovat na podnajímatelem vyznačeném místě v areálu Úpravny vody.

Stávající znění čl. VII. „Úklid, opravy a údržba předmětu podnájmu“ se v celém rozsahu ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

Čl. VII.

Úklid, opravy a údržba předmětu podnájmu

1. Podnájemce je povinen na své náklady zajistit běžnou údržbu a drobné opravy předmětu podnájmu, včetně součástí a příslušenství, a to bez ohledu na to, zda předmět podnájmu užívá.
2. Podnájemce odpovídá a zajišťuje na své náklady opravy a údržbu zařízení, která instaluje se souhlasem podnajímatele na či v předmětu podnájmu, bez omezení.
3. Podnájemce je povinen provádět běžnou údržbu, ke které je zavázán podle této smlouvy, bez zbytečného odkladu a v nejkratší možné době. Pokud podnájemce v přiměřené době po obdržení písemného upozornění nesplní svoji povinnost, je podnajímatel oprávněn provést opravy a údržbu na náklady podnájemce a podnájemce je povinen tyto náklady podnajímateli uhradit.
2. Ostatní ujednání ve smlouvě zůstávají beze změny.



LEGENDA ŠRAF
STÁVAJÍCÍ KONSTRUKCE

- ZDVO (BEZ ROZUŠEŇ)
- ŽELEZOBETON

NOVÉ KONSTRUKCE A MATERIÁLY

- PŘÍČKY - LEHČENÝ BETON (PÓROBETON)
- TEPELNÁ IZOLACE - PĚNOVÝ POLYSTYREN
- TEPELNÁ IZOLACE - STABILIZOVANÝ EPS
- TEPELNÁ IZOLACE - MINERÁLNÍ VLNA
- TEPELNÁ IZOLACE - EXTRUDOVANÝ POLYSTYREN

č.m.	název místnosti	plocha (m²)	opravy poruch				poznámka
			podlaha, stáďba	stěly	stěny	strop	
04.01	schodišťový prostor	25,8	keramická dlažba na podstavcích a rozpětích	keramická	vsopocementová šikmá omítka + sádková omítka	SDK podtluček podlahy	Z088 hřbitv podst. žrakov ber podlahy
04.02	kancelář C-402	30,3	vlny PE	keramická dlažba - rozliem	vsopocementová šikmá omítka + sádk.	rozstavný podtluč	2500
04.03	kancelář C-403	30,3	vlny PE	keramická dlažba - rozliem	vsopocementová šikmá omítka + sádk.	rozstavný podtluč	2500
04.04	umývárna	2,0	keramická dlažba, P7	-	keramický obklad na rektu tvrdého výška	SDK podtluč	2500
04.05	WC	2,4	keramická dlažba, P7	-	keramický obklad na rektu tvrdého výška	SDK podtluč	2500

